

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra Optegnelsesbog

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 6. Bind / ved Marius Kristensen og Hans Ræder. - 1937 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 6. Bind / ved Marius Kristensen og Hans Ræder. - 1937 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, 1932-1948, s. 154. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-helg06val2-shoot-idm140415584699648/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: *Skrifter af Paulus Helie 6. Bind / ved Marius Kristensen og Hans Ræder. - 1937 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*

De non seruantibus modum, sed ad extrema semper declinantibus non solum in moribus, sed etiam in scripturarum expositionibus Sic loquitur beatus

Augustinus libro de fide et operibus, ca. 4.

Errant autem homines non seruantes modum, et cum in vnam 5  
partem ire procliuiter ceperint non respiciunt diuine authoritatis  
alia testi-[2 a]monia, quibus possint ab illa intencione reuocari :  
et in ea que ex vtrisque t[em]perata est veritate ac moderacione  
consistere, nec in hac re tantum de qua nunc questio est, sed etiam  
in aliis multis, Nam quidam intuentes diuinarum testimonia 10  
scripturarum, quibus unus deus colendus insinuat

[Den nederste Del af 2 a og hele 2 b ubeskrevet]

[3 a] Fader ij himmerig, een gudt offuer alle ting,  
tith naffn som er wsigeligt  
fader ij himmerig een gudt offuer alle ting 15  
tith naffn som er wsigeligt,  
thet scall nw helligt giøris,

Tith riige ladt oss tillkomme mett trofast kierlighet  
ij himmelin oc paa iorden.  
Tith riige ladt oss tillkomme, mett trofast kierlighet 20  
ij himmelin oc paa iorden,  
ladt skee thin signede willie

Liffsins brødt giff oss i dag, som er  
wor salighed oc wor daglige føde,  
Liffsins brødt giff oss ij dag, som er 25  
wor salighet oc wor daglige føde,  
O rex glorie,

Forlatt thet wij haffue syndett, emodt tith hellige budt  
som wij forlade synder  
Forlatt thet wij haffue syndett emodt tith hellige budt 30  
som wij forlade synder,  
ther giøris oss emodt,